

..... [p1]

+

Mynheer Gezelle,

't is my onmeugelijk meer of¹ zes verzen aen een te knopen²

Ik kan der hier en daer nog drie of viere schryven; 't begin kan ik best, maer 't is al van 't buiteblad³ t gaet den missionaris⁴ niet aen⁵ en en kan van geenens dienst zijn. De vyf eerste heb ik geschreven, 'k moer⁶ er toen drie of viere open laten. Weêrom weet ik er vyve enz – van langs om min⁷ 't Spyt my dat ik u niet en kan voldoen. Kwamen ze my nog te binnen, ik zou ze u zoo seffens⁸ zenden

Leerling⁹ Hugo Verriest

+

..... [p2]

Aen den weleerweerden heere

Mynheer Guido Gezelle

in Brugge

.....

- 1 meer dan
- 2 Het lijkt erop, dat Gezelle aan Verriest vroeg of de opdracht gaf, een gedicht voor een missionaris te schrijven.
- 3 al van 't buiteblad: niet doorvoeld, slechts oppervlakkig. Deze oude uitdrukking is in het Nederlands verdwenen (geen vermelding in het WNT) maar bestond nog in het West-Vlaams.
- 4 Het is niet duidelijk om welke missionaris het hier gaat. Mogelijk heeft deze brief betrekking op Jan de Neve. Zie ook [telegram Van Hugo Verriest aan Guido Gezelle van 21/11/1863](#).
- 5 Het heeft met de missionaris niets te maken. Heeft Gezelle de opdracht gegeven, een gedicht over een of de missionaris te schrijven?
- 6 Wellicht schrijffout van Verriest voor "moet".
- 7 hoe meer de tijd vordert, hoe minder ...
- 8 meteen
- 9 Gezelle woont volgens de adressering in Brugge. Verriest was toen geen leerling van Gezelle meer, maar hij blijft zich nog steeds "leerling" noemen t.o.v. hem. Vele jaren doet Verriest dit nog steeds. Bijvoorbeeld nog in een [brief uit 1893](#).

Briefbeschrijving

Verzender	Verriest, Hugo
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[26/08/1860 t.p.q. - 26/10/1872 t.a.q.]
Verzendingsplaats	s.l.
Annotatie	Datering gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens (Gezelle is te Brugge: 26/08/1860-26/10/1872)
Annotatie	Datering gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens (Gezelle is te Brugge: 26/08/1860-26/10/1872)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 211x133 blauw papiersoort: 2 zijden beschreven; zijde 2 met adres, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7727
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13396

Inhoud

Incipit	't is mij onmeu-
---------	------------------

Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[26/08/1860 t.p.q. - 26/10/1872 t.a.q.], s.l., Hugo Verriest aan Guido Gezelle
Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
